

Совет Безопасности

Distr.: General
15 February 2007

Резолюция 1743 (2007),

принятая Советом Безопасности на его 5631-м заседании 15 февраля 2007 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Гаити, в частности резолюции 1702 (2006), 1658 (2006), 1608 (2005), 1576 (2004) и 1542 (2004), а также соответствующие заявления своего Председателя,

вновь подтверждая также свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Гаити,

приветствуя прогресс, достигнутый в политическом процессе в Гаити, в том числе путем успешного проведения национальных выборов и выборов в муниципальные и местные органы власти в 2006 году, и вновь обращаясь к правительству Гаити и всем гаитянам с призывом продолжать налаживать всеобъемлющий политический диалог и добиваться национального примирения в целях укрепления демократического правления,

признавая взаимосвязанный характер проблем Гаити, вновь подтверждая, что устойчивый прогресс в деле обеспечения безопасности, верховенства права и институциональных реформ и национальное примирение и развитие носят взаимоукрепляющий характер, и приветствуя постоянные усилия правительства Гаити и международного сообщества, направленные на решение этих проблем,

признавая, что уважение прав человека, соблюдение надлежащих процессуальных норм и решение проблемы преступности, а также внушающее доверие, компетентное и транспарентное правление являются необходимыми условиями обеспечения безопасности в Гаити,

выражая МООНСГ, одному из ключевых субъектов в продолжающемся процессе стабилизации в стране, свою признательность за постоянную помощь правительству Гаити в деле обеспечения безопасности и стабильности и приветствуя тесное сотрудничество, которое удалось наладить в этой области,

подчеркивая роль региональных организаций в продолжающемся процессе стабилизации и восстановления в Гаити и *призывая* МООНСГ продолжать тесное сотрудничество с Организацией американских государств (ОАГ) и Карибским сообществом (КАРИКОМ),

подчеркивая, что для эффективного разоружения, демобилизации и реинтеграции членов бандитских групп требуется комплекс мер, и *призывая* правительство Гаити активизировать, в координации с международным сообществом, усилия в этом направлении,

призывая правительство Гаити, действуя в координации с международным сообществом, сохранять темпы проведения реформ в секторе безопасности, в частности осуществления Плана реформирования Гаитянской национальной полиции (ГНП), а также усилия, направленные на реформирование судебной и пенитенциарной систем, в том числе посредством решения проблемы длительных сроков содержания в следственных изоляторах и переполненности тюрем и посредством принятия мер с тем, чтобы положить конец безнаказанности,

призывая к созданию властями Гаити при поддержке доноров и региональных организаций постоянных и эффективных институтов, необходимых для проведения выборов,

настоятельно призывая правительство Гаити разработать в координации с международным сообществом единую стратегию реформирования сектора правосудия, предусматривающую объединение ресурсов и совместное планирование,

подчеркивая необходимость быстрого осуществления высокоэффективных и приносящих ощутимые результаты трудоемких проектов, которые способствуют созданию рабочих мест и оказанию основных социальных услуг, и особо отмечая важность реализации после проведения выборов проектов с быстрой отдачей,

отмечая ценную работу, проделанную властями Гаити и МООНСГ в целях удовлетворения нужд населения, пострадавшего от стихийного бедствия, и приветствуя дальнейшую координацию мер в этой связи,

выражая признательность военнослужащим и полицейскому персоналу МООНСГ и направившим их странам и воздавая должное раненым и погибшим при исполнении служебных обязанностей,

подчеркивая, что гаитянский народ и его правительство несут главную ответственность за обеспечение стабильности, социального и экономического развития и правопорядка в своей стране, и отмечая приверженность правительства Гаити своему народу и международным партнерам,

определяя, что, несмотря на достигнутый прогресс, положение в Гаити продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности в данном регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, как об этом говорится в разделе 1 пункта 7 постановляющей части резолюции 1542 (2004),

1. *постановляет* продлить мандат МООНСГ, изложенный в его резолюциях 1542 (2004), 1608 (2005) и 1702 (2006), до 15 октября 2007 года с намерением продлевать его на последующие периоды;

2. *приветствует* доклад Генерального секретаря S/2006/1003 от 19 декабря 2006 года и принимает к сведению изложенные в нем рекомендации;

3. *заявляет* о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря, в частности его усилий по улучшению ситуации в области безопасности в тесном сотрудничестве с правительством Гаити, и подтверждает его полномочия на осуществление координации и проведение в Гаити всех мероприятий учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций;

4. *отмечает*, что правительство Гаити несет главную ответственность за все аспекты обеспечения стабилизации и эффективного управления в стране, и *отмечает* роль МООНСГ в оказании поддержки усилиям правительства, направленным на достижение этой цели, и призывает правительство Гаити продолжать в полной мере использовать международную поддержку в укреплении своего потенциала;

5. *подтверждает* свой призыв к МООНСГ поддержать конституционный и политический процесс, идущий в Гаити, в том числе с помощью своих добрых услуг, и в сотрудничестве с правительством Гаити содействовать всеобщему политическому диалогу и национальному примирению;

6. *приветствует* вклад, который продолжает вносить МООНСГ в создание потенциала и институциональное строительство на всех уровнях, и *призывает* МООНСГ, в соответствии с ее мандатом, расширить такую поддержку для укрепления государственных институтов, особенно за пределами Порт-о-Пренса, в том числе за счет оказания специализированной помощи ключевым министерствам;

7. *просит* МООНСГ продолжать наращивать темпы операций по оказанию поддержки ГНП в борьбе с вооруженными бандами, когда это необходимо для восстановления безопасной обстановки, особенно в Порт-о-Пренсе, и призывает МООНСГ и правительство Гаити принимать скоординированные сдерживающие меры для снижения уровня насилия;

8. *просит также* страновую группу Организации Объединенных Наций и призывает гуманитарные организации и организации, занимающиеся вопросами развития, дополнять операции по обеспечению безопасности, проводимые правительством Гаити при поддержке МООНСГ, мероприятиями, направленными на реальное улучшение условий жизни соответствующих групп населения;

9. *просит* МООНСГ продолжать осуществлять проекты, дающие быструю отдачу;

10. *просит* в этой связи МООНСГ ускорить усилия по переориентации своих ресурсов в области разоружения, демобилизации и реинтеграции на реализацию всеобъемлющей программы сокращения масштабов насилия в общинах, как об этом говорится в резолюции 1702 (2006), действуя в тесной координации с правительством Гаити и другими соответствующими субъектами;

11. *выражает сожаление* по поводу любых нападений на персонал МООНСГ и самым решительным образом осуждает такие нападения и *требует*, чтобы в отношении персонала Организации Объединенных Наций и свя-

занного с ней персонала и других международных и гуманитарных организаций, участвующих в работе в гуманитарной области, области развития или деятельности по поддержанию мира, не совершалось никаких актов запугивания или насилия;

12. *вновь подтверждает* мандат МООНСГ на оказание оперативной поддержки гаитянской службе береговой охраны и предлагает государствам-членам, в координации с МООНСГ, взаимодействовать с правительством Гаити в борьбе с трансграничной контрабандой наркотиков и оружия и другой незаконной деятельностью;

13. *приветствует* прогресс в осуществлении плана реформирования ГНП и *просит* МООНСГ в соответствии со своим мандатом продолжать оказывать правительству Гаити помощь в реформировании и реорганизации ГНП, в том числе путем активизации работы по наблюдению, наставничеству, подготовке, проверке всех полицейских и укреплению институционального потенциала;

14. *просит* МООНСГ оказать властям Гаити необходимую поддержку в их усилиях по реформированию ключевых элементов судебного и пенитенциарного секторов, тесно увязанных с планом реформирования и реорганизации ГНП, в соответствии со своим мандатом, сформулированным в резолюции 1542 (2004), и с последующими решениями, содержащимися в резолюции 1702 (2006), и *призывает* правительство Гаити в полной мере использовать эту поддержку;

15. *подтверждает* правозащитный мандат МООНСГ и призывает власти Гаити продолжать прилагать усилия по поощрению и защите прав человека;

16. *приветствует* политику МООНСГ, направленную на поощрение и защиту прав женщин и обеспечение учета гендерной проблематики, которая была сформулирована в резолюции 1325 Совета Безопасности в качестве сквозной для ее мандата задачи, и на информирование Совета;

17. *решительно осуждает* грубые нарушения, которым подвергаются дети в результате вооруженного насилия, а также получившие широкое распространение изнасилование девочек и другие формы сексуального надругательства над ними;

18. *подчеркивает* важность дальнейшего оказания помощи в удовлетворении основных нужд населения Гаити и в этой связи с удовлетворением принимает к сведению Совместное коммюнике Международной конференции по экономическому и социальному развитию Гаити, состоявшейся в Мадриде, Испания, 30 ноября 2006 года, и призывает доноров ускорить выплату объявленных ими взносов в качестве вклада в обеспечение развития и стабильности в Гаити;

19. *призывает* МООНСГ продолжать укреплять координацию со страновой группой Организации Объединенных Наций и различными участниками процесса развития в Гаити для повышения эффективности усилий в области развития и решения неотложных проблем развития;

20. *призывает* систему Организации Объединенных Наций и международное сообщество, в частности страны-доноры, в сотрудничестве с властями

Гаити разработать новую систему координации помощи, которая была бы ориентирована на удовлетворение безотлагательных потребностей, а также на решение долгосрочных задач восстановления и сокращения масштабов нищеты, и оказывать поддержку этой системе;

21. *просит* МООНСГ осуществлять инициативную стратегию в области коммуникации и связей с общественностью, с тем чтобы добиться более глубокого понимания общественностью мандата и роли МООНСГ в Гаити;

22. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения всем персоналом МООНСГ проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и насилия и информировать Совет и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие войска, обеспечивать, чтобы деяния, к которым причастен их персонал, надлежащим образом расследовались и влекли за собой наказание;

23. *просит* Генерального секретаря представлять Совету доклад об осуществлении мандата МООНСГ раз в полгода, но не позднее, чем за 45 дней до его истечения, и включать в его доклад всеобъемлющую оценку рисков в области безопасности, проблем и приоритетных задач, стоящих перед Гаити, в том числе конкретные рекомендации относительно путей ускорения процесса миростроительства, укрепления институционального потенциала в секторах безопасности и правосудия и обеспечения разоружения, демобилизации и реинтеграции в Гаити;

24. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.